



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ**



**ΕΤΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2012**

**ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ  
ΕΝΤΑΞΗΣ ΥΠΗΚΟΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ  
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**

**ΕΤΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2012**

- αρχική εκδοχή (27.01.2012)
- αναθεωρημένη εκδοχή ύστερα από διάλογο με την Επιτροπή (24.09.2012)
- αναθεωρημένη εκδοχή σύμφωνα με την υπ' αριθμ. 258/2013/EU/13-03-2013 Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για την τροποποίηση της απόφασης 435/2007/EC (19.6.2013)
- αναθεωρημένη εκδοχή ύστερα από αξιολόγηση και/ή δυσκολίες εφαρμογής
- αναθεωρημένη εκδοχή ύστερα από αναθεώρηση των στρατηγικών κατευθυντήριων γραμμών

**ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ: ΕΛΛΑΔΑ**  
**ΤΑΜΕΙΟ: ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΕΝΤΑΞΗΣ**  
**ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΑΡΧΗ: Διεύθυνση Κοινωνικής Ένταξης**  
**Γενική Διεύθυνση Μεταναστευτικής Πολιτικής & Κοινωνικής Ένταξης**  
**Γενική Γραμματεία Πληθυσμού και Κοινωνικής Συνοχής**  
**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ**

Σημείο Επαφής: **κα Βίκυ Γιαβή**  
**Γενική Διευθύντρια Μεταναστευτικής Πολιτικής & Κοινωνικής Ένταξης**  
**Γενική Γραμματεία Πληθυσμού & Κοινωνικής Ένταξης**  
**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ**  
**Ευαγγελιστρίας 2**  
**105 63, Αθήνα**  
Τηλ.: +30 213 136 1017-1018  
Φαξ: + 30 213 136 1239  
E-mail: [v.giavi@ypes.gr](mailto:v.giavi@ypes.gr)

**ΧΡΟΝΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ: 2012**

## 1. ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΡΓΩΝ ΠΡΟΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Η εθνική πολιτική ένταξης πολιτών τρίτων χωρών (π.τ.χ.) αποτελεί λυδία λίθο για την εμπέδωση της κοινωνικής σύγκλισης και συνοχής στο πνεύμα της Στρατηγικής της Λισσαβόνας και ταυτόχρονα συνάδει απόλυτα με τις ανάγκες της χώρας μας, καθώς και με τους επιχειρησιακούς στόχους που τις εκπληρώνουν, όπως έχουν αναδειχθεί και αποτυπωθεί στο Πολυετές Πρόγραμμα 2007-2013 του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών στην Ελλάδα (Ε.Τ.Ε.). Επιπρόσθετα, συνάδει επίσης με το Ελληνικό Σχέδιο Δράσης για τη Διαχείριση της Μετανάστευσης και την Αναμόρφωση του Ασύλου.

Ωστόσο, η ετήσια ποσοστιαία κατανομή μεταξύ των Προτεραιοτήτων του Ταμείου για το Ε.Π. 2012 (σύμφωνα με το Κεφάλαιο 3 του Πολυετούς Προγράμματος) έχει αλλάξει. Πιο συγκεκριμένα, η Προτεραιότητα 1 έχει ενισχυθεί με το ποσό της να ανέρχεται στο 79,26% του συνολικού προϋπολογισμού. Τα αντίστοιχα ποσά προήλθαν από μείωση του ποσού της Προτεραιότητας 2 (η οποία τώρα αποτελεί το 1,43% του συνολικού προϋπολογισμού), της Προτεραιότητας 3 (η οποία τώρα αποτελεί το 3,34% του συνολικού προϋπολογισμού) και της Προτεραιότητας 4 (η οποία τώρα αποτελεί το 11,46% του συνολικού προϋπολογισμού). Ο λόγος αυτής της ανακατανομής ήταν το γεγονός πως οι δράσεις της Προτεραιότητας 1 (πληροφόρηση-εξυπηρέτηση π.τ.χ., ευαισθητοποίηση της κοινωνίας υποδοχής και ενδυνάμωση των π.τ.χ., εκπαίδευση-κατάρτιση π.τ.χ, προώθηση της διαπολιτισμικότητας) θεωρούνται υψηλής σπουδαιότητας για την προώθηση της διαδικασίας ένταξης των π.τ.χ.

Προκειμένου να αναπτυχθεί η αρχή της εταιρικής σχέσης σε συνδυασμό με τους ισχύοντες εθνικούς κανόνες και πρακτικές, έχουν προβλεφθεί ειδικές διαδικασίες από την Υπεύθυνη Αρχή (Υ.Α.), οι οποίες περιλαμβάνουν συναντήσεις εργασίας μεταξύ των εκπροσώπων του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ένταξης (Ε.Τ.Ε.), του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (Ε.Κ.Τ.) και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσφύγων (Ε.Τ.Π.) καθώς και την υλοποίηση διαδικασίας Δημόσιας Διαβούλευσης (από τις 26/11 έως τις 19/12/2011) η οποία διασφαλίζει την συμπληρωματικότητα κατά τη διάρκεια της **διαδικασίας κατάρτισης του Ετήσιου Προγράμματος (Ε.Π.) 2012**. Η διαδικασία της Δημόσιας Διαβούλευσης είχε την ευρεία συμμετοχή όλων των ενδιαφερόμενων φορέων, όπως αρμόδιες περιφερειακές/τοπικές αρχές, εκπαιδευτικά/ερευνητικά ιδρύματα, διεθνείς οργανισμοί και φορείς της κοινωνίας πολιτών, Μη Κυβερνητικές Οργανώσεις και οργανώσεις μεταναστών όπως επίσης και κοινωνικοί εταίροι. Επισημαίνεται ότι, μεταξύ των συμμετεχόντων υπήρχαν επίσης και εκπρόσωποι από το Ε.Κ.Τ., το Ε.Τ.Π., όπως επίσης και από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Εξωτερικών Συνόρων και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επιστροφών.

Η Υ.Α. βάσει του εγκεκριμένου Ετήσιου Προγράμματος 2012 καταρτίζει αναλυτικές **Προσκλήσεις Υποβολής Προτάσεων** για την επιλογή των έργων προς

ΕΤΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2012  
Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών στην Ελλάδα

συγχρηματοδότηση ενώ ταυτόχρονα είναι υπεύθυνη για τη δημοσίευσή τους στον τύπο και στο διαδικτυακό τόπο του Ταμείου (<http://ete.ypes.gr/>) και για την καταχώρησή τους στο Σύστημα Παρακολούθησης και Λογιστικής Εφαρμογής του Ταμείου Ένταξης (Σ.Π.Λ.Ε.Τ.Ε.).

Επισημαίνεται ότι οι **Προσκλήσεις Υποβολής Προτάσεων** περιέχουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 9 των Κανόνων Εφαρμογής του Ε.Τ.Ε. ενώ καλύπτουν τουλάχιστον τα ακόλουθα:

- τον τίτλο και την περιγραφή της δράσης,
- το θεσμικό πλαίσιο του Ταμείου,
- το σκοπό και τους στόχους της δράσης,
- τις κατηγορίες των υποψηφίων τελικών δικαιούχων (π.χ. ΜΚΟ, άλλες μη κερδοσκοπικές οργανώσεις, διεθνείς οργανισμοί κ.λπ.),
- τους όρους και τις τεχνικές προδιαγραφές, συμπεριλαμβανομένων ποσοτικών και ποιοτικών δεικτών που θα χρησιμοποιηθούν για την παρακολούθηση των δράσεων,
- τη διαδικασία και τα κριτήρια αξιολόγησης και επιλογής, σύμφωνα με το άρθρο 13 (5) της Βασικής Πράξης, καθώς επίσης και τα απαραίτητα επισυναπτόμενα δικαιολογητικά,
- τους κανόνες επιλεξιμότητας,
- τον προϋπολογισμό της δράσης,
- τη διαδικασία υποβολής αιτήσεων θεραπείας,
- τις υποχρεώσεις των τελικών δικαιούχων που σχετίζονται με τη δημοσιότητα.

Η Πρόσκληση Υποβολής Προτάσεων για το Ε.Π. 2012 αναμένεται να ξεκινήσει τον Ιούνιο του 2013. Η διαδικασία αξιολόγησης και επιλογής προτάσεων αναμένεται να ολοκληρωθεί εντός μηνός από την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προτάσεων.

Η **επιλογή των έργων** στο πλαίσιο του Ε.Π. 2012 αναμένεται να γίνει με γνώμονα τον υπολογισμό της συνάρτησης κόστους-ωφέλειας (cost-effectiveness), διασφαλίζοντας την οικονομική βιωσιμότητα των σχετικών δομών και την αποτελεσματικότητα των υπηρεσιών που παρέχονται σε όλους τους νόμιμα διαμένοντες π.τ.χ., εστιάζοντας κυρίως στους νέους, τις γυναίκες, τα παιδιά, τους ηλικιωμένους, τα άτομα με ειδικές ανάγκες και άλλες κοινωνικά ευάλωτες ομάδες.

Η Υ.Α. έχει καθορίσει μια λεπτομερή διαδικασία επιλογής και μεθοδολογία αξιολόγησης, ενώ έχει θέσει συγκεκριμένα κριτήρια επιλογής προτάσεων όπως περιγράφονται στο Κεφάλαιο 3.5 «Επιλογή και Εφαρμογή των Έργων» των Συστημάτων Διαχείρισης και Ελέγχου.

Βαρύνουσα σημασία στην επιλογή των έργων έχει δοθεί στο βαθμό συμπληρωματικότητας και συνέργιας τους με άλλες δράσεις που χρηματοδοτούνται από το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή αποτελούν μέρος εθνικών

ΕΤΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2012  
Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών στην Ελλάδα

προγραμμάτων. Πιο συγκεκριμένα, έργα που θα χρηματοδοτηθούν από το Ε.Τ.Ε. πρέπει να είναι συμπληρωματικά των δράσεων που χρηματοδοτούνται από το Ε.Κ.Τ. και το Ε.Τ.Π. (σύμφωνα με την Βασική Πράξη). Υπό αυτό το πρίσμα, εκπρόσωποι του Ε.Κ.Τ. και των Ταμείων Αλληλεγγύης θα συμμετάσχουν στις διαδικασίες αξιολόγησης των έργων. Η συμπληρωματικότητα των δράσεων του Ε.Τ.Ε. διασφαλίζεται επίσης μέσω των δράσεων που υλοποιούνται στο πλαίσιο του Εθνικού Στρατηγικού Πλαισίου Αναφοράς.

Στο **πλαίσιο υλοποίησης** των συγχρηματοδοτούμενων δράσεων του Ε.Τ.Ε., η Υ.Α. λειτουργεί μόνο ως Αναθέτουσα Αρχή. Στην περίπτωση αυτή υπάρχει απόλυτη συμφωνία με τα Άρθρα 9, 10 και 11 της Απόφασης της Επιτροπής 2008/457/ΕΕ όπως αυτή τροποποιήθηκε με την Απόφαση της Επιτροπής 2011/151/ΕΕ. Ως εκ τούτου, οι τελικοί δικαιούχοι των δράσεων είναι όλοι οι εμπλεκόμενοι στη διαδικασία της ένταξης φορείς, ήτοι οι εθνικοί και περιφερειακοί φορείς, τα εποπτευόμενα από αυτούς νομικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου, οι φορείς της τοπικής αυτοδιοίκησης, οι διεθνείς και διακυβερνητικοί οργανισμοί και η κοινωνία πολιτών, διασφαλίζοντας τα κριτήρια της διαφάνειας και της ίσης μεταχείρισης.

Η μέθοδος υλοποίησης περιγράφεται λεπτομερειακά στα Κεφάλαια 3.5 και 3.6 των Συστημάτων Διαχείρισης και Ελέγχου.

Το χρονοδιάγραμμα για την υλοποίηση των δράσεων του Ε.Π. 2012 εξαρτάται άμεσα από την ημερομηνία δημοσίευσης των Προσκλήσεων Υποβολής Προτάσεων. Η περίοδος υλοποίησης των εν λόγω δράσεων θα ξεκινήσει το νωρίτερο την 15/07/2013 και θα διαρκέσει έως τις 30/06/2014.

Το Τμήμα Εφαρμογής της Διεύθυνσης Κοινωνικής Ένταξης ορίζεται ως σημείο επαφής για την παροχή πληροφοριών προς όλους τους εν δυνάμει τελικούς δικαιούχους (μέσω τηλεφώνου, ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή άλλου επίσημου εγγράφου).

## **2. ΔΡΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΘΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΧΘΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΥΠΟ ΤΙΣ ΕΠΙΛΕΧΘΕΙΣΕΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ**

### **Περίληψη της υλοποίησης των βασικών στρατηγικών προτεραιοτήτων σε συνάρτηση με τη SOLID/2011/28:**

#### **A. Ενίσχυση της ενεργούς συμμετοχής τόσο των π.τ.χ. όσο και της κοινωνίας υποδοχής στη διαδικασία της ένταξης**

Η ενεργός συμμετοχή των μεταναστών στην Ελληνική κοινωνία ενθαρρύνεται μέσω δράσεων που προωθούν τη διαπολιτισμικότητα και ενισχύουν την δημόσια συμμετοχή. Οι διαπολιτισμικές πολιτικές είναι το συνολικό προαπαιτούμενο που διασφαλίζει ότι οι μετανάστες μπορούν να συνυπάρχουν αρμονικά με τον γηγενή πληθυσμό. Από την άλλη πλευρά, η ύπαρξη οργανώσεων μεταναστών και η συμμετοχή τους σε αυτές προωθούνται ως εξίσου σημαντικοί παράγοντες.

Σε αυτό το πλαίσιο, έχουν γίνει αξιόλογες προσπάθειες μέχρι σήμερα, μέσω δράσεων που συμπεριλαμβάνουν προγράμματα κατάρτισης για Διαπολιτισμικούς Μεσολαβητές ή διαπολιτισμική μεσολάβηση που υποστηρίζει την πρόσβαση σε συγκεκριμένους τομείς όπως τη στέγαση και τις κοινωνικές υπηρεσίες. Επιπροσθέτως, δράσεις που είχαν την ευρεία αποδοχή τόσο των μεταναστών όσο και των γηγενών, ήταν όλων των ειδών τα καλλιτεχνικά φεστιβάλ και οι πολιτιστικές και αθλητικές εκδηλώσεις. Τέλος, δόθηκε μεγάλη βαρύτητα στην υποστήριξη των μεταναστευτικών κοινοτήτων σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να οργανωθούν σε ενώσεις και ομοσπονδίες.

Εκτός αυτών των δράσεων, έχει υιοθετηθεί και μια σειρά νομοθετικών διατάξεων που στοχεύουν στην παροχή δικαιωμάτων σε π.τ.χ. Τα εν λόγω δικαιώματα διασφαλίζουν την αναλογικά ισότιμη συμμετοχή των μεταναστών στην οικονομική, κοινωνική και πολιτιστική ζωή της χώρας. Συγκεκριμένα, ο νόμος 3838/24.03.2010 παρέχει στους π.τ.χ. το δικαίωμα εκλέγειν και εκλέγεσθαι στις τοπικές εκλογές. Ο ίδιος νόμος παρέχει επίσης στους τρίτης γενιάς μετανάστες το δικαίωμα απόκτησης της Ελληνικής ιθαγένειας από τη γέννηση και στους δεύτερης γενιάς μετανάστες, το δικαίωμα απόκτησης της Ελληνικής ιθαγένειας είτε από τη γέννηση είτε αφού έχουν παρακολουθήσει και ολοκληρώσει επιτυχώς τουλάχιστον έξι τάξεις του Ελληνικού σχολείου στην Ελλάδα.

#### **B. Αύξηση της αποτελεσματικότητας των ενταξιακών μέτρων που αφορούν σε ειδικές ανάγκες ευπαθών ομάδων (γυναίκες, νεολαία και παιδιά, ηλικιωμένοι κ.λπ.)**

Πολυάριθμες δράσεις έχουν υλοποιηθεί για την αντιμετώπιση των ειδικών αναγκών των ευπαθών ομάδων μεταναστών. Στοχεύοντας στις γυναίκες, δόθηκε μεγάλη σημασία κυρίως στην ενίσχυση της ισότιμης συμμετοχής τους στις υπηρεσίες εκπαίδευσης, μέσω μαθημάτων Ελληνικής γλώσσας και ιστορίας. Το πρόγραμμα ήταν ιδιαίτερα επιτυχημένο καθώς παρείχε στις μητέρες μετανάστριες τη δυνατότητα να αφήνουν τα παιδιά τους σε ειδικούς χώρους, όπου απασχολούνται από εκπαιδευτές. Επιπλέον, έγιναν αξιόλογες προσπάθειες για την πληροφόρηση των γυναικών σχετικά με το πώς μπορούν να αντιμετωπίσουν περιπτώσεις σωματεμπορίας (trafficking), ενδοοικογενειακής βίας και σεξουαλικής παρενόχλησης. Σχετικά με τις ειδικές ανάγκες των παιδιών, διοργανώθηκε

ένα ιδιαίτερο πολιτιστικό πρόγραμμα, όπου συμμετείχαν ενεργά πολλά παιδιά.. Επιπροσθέτως, διοργανώθηκε πρόγραμμα δραστηριοτήτων επιμορφωτικού και πολιτιστικού χαρακτήρα ανηλίκων μεταναστών στις Εταιρείες Προστασίας Ανηλίκων, επίσης με υψηλά ποσοστά συμμετοχής. Τέλος, έγινε ένα εγχείρημα αντιμετώπισης των αναγκών μεταναστών με αναπηρία, μέσω της έκδοσης και της διανομής ενός οδηγού πληροφόρησης και των αναγκών αναλφάβητων μεταναστών μέσω μαθημάτων Ελληνικής γλώσσας και ιστορίας.

**Γ. Ενίσχυση της πολυεπίπεδης συνεργασίας ανάμεσα στα διαφορετικά επίπεδα διακυβέρνησης που εμπλέκονται στην ανάπτυξη ενταξιακών στρατηγικών και μέτρων και ενθάρρυνση της τοπικής δράσης καθώς και της προσέγγισης από κάτω προς τα πάνω (bottom-up approach) στη διαδικασία της ένταξης.**

Η πολυεπίπεδη συνεργασία ενισχύεται μέσα από την ανάπτυξη των Συμβουλίων Ένταξης Μεταναστών (νόμος 3852/07.06.2010) σε κάθε δήμο. Ο ρόλος τους είναι να αναγνωρίσουν τα προβλήματα ένταξης που αντιμετωπίζουν οι π.τ.χ. που διαμένουν νόμιμα στους Δήμους και να υποβάλουν στο δημοτικό συμβούλιο συστάσεις και προτάσεις σχετικά με την ανάπτυξη τοπικών δράσεων για την ομαλή ένταξη των π.τ.χ. στις τοπικές κοινωνίες και την ευαισθητοποίηση του τοπικού πληθυσμού σχετικά με τα θέματα που απασχολούν τους μετανάστες.

Επιπροσθέτως, δόθηκε τεχνική υποστήριξη στα Συμβούλια Ένταξης Μεταναστών, η οποία αφορούσε στην παροχή της απαραίτητης λειτουργικής υποστήριξης στα μέλη αυτών των Συμβουλίων, σε δύο επίπεδα: 1) τεχνική υποστήριξη που εστίαζε κυρίως σε θέματα μεθοδολογίας και τεχνογνωσίας και 2) κατάρτιση σχετικά με τη λειτουργία των Συμβουλίων. Επίσης, η τοπική δράση ενθαρρύνθηκε μέσω της ανάπτυξης ενός δικτύου συνεργασίας των κρατών-μελών για το ρόλο του τοπικού επιπέδου. Ο στόχος του Δικτύου ήταν η ανταλλαγή καλών πρακτικών και πληροφοριών για πολιτικές ένταξης σε τοπικό επίπεδο, με απώτερο σκοπό την ανάπτυξη σχετικών τοπικών δράσεων.

**Δ. Αναλογισμός των μέτρων προ της αναχώρησης ως υποστήριξη στη διαδικασία της ένταξης**

Στο πλαίσιο των δύο (2) εταιρικών συμπράξεων κινητικότητας που είχαν υπογραφεί με τη Μολδαβία και τη Γεωργία, υλοποιήθηκαν δύο αντίστοιχες δράσεις υπό τη μορφή των μέτρων προ της αναχώρησης που περιελάμβαναν ένα εκπαιδευτικό πρόγραμμα στη Γεωργία και ένα εκπαιδευτικό πρόγραμμα στη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Και τα δύο προγράμματα βοήθησαν άτομα που επιθυμούσαν να μεταναστεύσουν στην Ελλάδα, να προετοιμαστούν κατάλληλα έτσι ώστε να ενταχθούν ομαλά στην κοινωνία υποδοχής.

**2.1 Δράσεις που αφορούν την Προτεραιότητα 1: Υλοποίηση δράσεων που εφαρμόζουν τις «Κοινές Βασικές Αρχές για την ενταξιακή πολιτική των μεταναστών στην Ευρωπαϊκή Ένωση».**

**Δράση 1: Πληροφόρηση- Εξυπηρέτηση πολιτών τρίτων χωρών νομίμως διαμενόντων στη χώρα**

*Αντιστοιχία με Ενδεικτική Δράση 1 «Αναβάθμιση των διοικητικών μονάδων για την υποδοχή, ενημέρωση, συμβουλευτική και εξυπηρέτηση των υ.τ.χ.» και 2 «Αναβάθμιση των υφιστάμενων δομών με την προσθήκη νέων υπηρεσιών και τη βελτίωση των υφιστάμενων, για τη διευκόλυνση της πρόσβασης σε δημόσια αγαθά και υπηρεσίες και την καλύτερη εξυπηρέτηση των υ.τ.χ., με στόχο την αποφυγή των διακρίσεων» της Προτεραιότητας 1 του Πολυετούς Προγράμματος 2007-2013.*

**1. Σκοπός και πεδίο εφαρμογής της δράσης**

Η πληροφόρηση και παροχή υπηρεσιών σε π.τ.χ. αποτελεί μια από τις βασικές προτεραιότητες της διαδικασίας ένταξης. Οι μετανάστες προκειμένου να ενταχθούν στην κοινωνία υποδοχής χρειάζονται να είναι πλήρως ενημερωμένοι σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους και να απολαμβάνουν καλύτερου επιπέδου υπηρεσιών. Υπό αυτό το πρίσμα η εν λόγω δράση σκοπεύει στην:

- παροχή διοικητικής υποστήριξης και ενημέρωσης σε π.τ.χ. για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους καθώς και για τις δυνατότητες αντιμετώπισης φαινομένων διακρίσεων σε βάρος τους τόσο στον δημόσιο όσο και στον ιδιωτικό τομέα,
- παροχή υποστήριξης στα Συμβούλια Ένταξης Μεταναστών για τον εντοπισμό των τοπικών αναγκών και την επεξεργασία τοπικών πολιτικών και έργων ένταξης,
- παροχή διοικητικής υποστήριξης και ενημέρωσης σε π.τ.χ. νομίμως διαμενόντων στη χώρα για τις δυνατότητες κατάρτισής τους, τις δυνατότητες αναγνώρισης/αντιστοίχισης των τίτλων σπουδών τους (και τα απορρέοντα εξ αυτής επαγγελματικά τους δικαιώματα) και την ύπαρξη όρων αμοιβαιότητας για άσκηση επαγγέλματος.

Στρατηγικός Στόχος (SOLID/2011/28)
---------------------------------------

A
---

Η δράση αυτή αποτελεί εν μέρει συνέχεια της δράσης 2.1.1. «Πληροφόρηση- Εξυπηρέτηση πολιτών τρίτων χωρών νομίμως διαμενόντων στη χώρα» του **Ετησίου Προγράμματος (Ε.Π.) 2011** και της δράσης 3.1.2 «Νομική και διοικητική υποστήριξη των νομίμως διαμενόντων π.τ.χ.» του **Ε.Π. 2010**. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί πως τα έργα που θα υλοποιούν αυτή την δράση στο πλαίσιο του Ε.Π. 2012 θα επιλεγούν με νέα Πρόσκληση υποβολής προτάσεων.



**ΕΤΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2012**  
**Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών στην Ελλάδα**

Η υλοποίηση της εν λόγω δράσης αναμένεται να ξεκινήσει τον Ιούλιο του 2013 και να διαρκέσει μέχρι το τέλος της επιλέξιμης περιόδου.

**2. Δυνητικοί τελικοί δικαιούχοι**

Οι τελικοί δικαιούχοι των έργων είναι όλοι οι εμπλεκόμενοι στη διαδικασία της ένταξης φορείς, ήτοι οι κεντρικοί και αποκεντρωμένοι φορείς, τα εποπτευόμενα από αυτούς νομικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου, η τοπική αυτοδιοίκηση και η κοινωνία πολιτών. Η χρηματοδότηση θα γίνει ύστερα από διαδικασία Πρόσκλησης υποβολής προτάσεων.

**3. Αιτιολόγηση αναφορικά με έργο(α) που υλοποιείται απευθείας από την υπεύθυνη αρχή ενεργώντας ως εκτελεστικός φορέας, όπου απαιτείται**

-

**4. Αναμενόμενα ποσοτικοποιημένα αποτελέσματα και δείκτες που θα χρησιμοποιηθούν**

**Δείκτες**

Δράση	Εκροές	Αποτελέσματα & Συνέπειες
Δράση 1	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Γραφεία που θα παρέχουν εξατομικευμένη διοικητική υποστήριξη, πληροφόρηση, συμβουλευτική και καθοδήγηση σε διαφορετικές πόλεις σε όλη την Ελληνική επικράτεια.</li><li>▪ Κέντρα Ένταξης Μεταναστών σε διάφορες πόλεις με υψηλή συγκέντρωση μεταναστών, που θα παρέχουν στήριξη στα Συμβούλια Ένταξης Μεταναστών για τον εντοπισμό των τοπικών αναγκών και την επεξεργασία τοπικών πολιτικών και έργων ένταξης.</li><li>▪ Αναφορά (εξ) με την τρέχουσα κατάσταση για το σκοπό της δράσης.</li><li>▪ Έντυπο και ηλεκτρονικό πληροφοριακό υλικό.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Αύξηση του ποσοστού των π.τ.χ. που γνωρίζουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους.</li><li>▪ Βελτίωση της ποιότητας των παρεχόμενων υπηρεσιών στους π.τ.χ.</li><li>▪ Προώθηση της κοινωνικής συνοχής σε τοπικό επίπεδο και δημιουργία κοινού αισθήματος του ανήκειν.</li><li>▪ Βελτίωση των δυνατοτήτων των π.τ.χ. για να αποκτήσουν εργασία που ταιριάζει με τα προσόντα τους.</li></ul>

### **5. Προβολή της χρηματοδότησης από την Ε.Ε.**

Οι τελικοί δικαιούχοι είναι υπεύθυνοι για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τη συγχρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε. των έργων που υλοποιούν την εν λόγω δράση, σύμφωνα με την αρχή της αναγνωρισιμότητας της κοινοτικής χρηματοδότησης (Απόφαση 435/2007/Ε.Ε). Πιο συγκεκριμένα, η προβολή θα περιλαμβάνει την τοποθέτηση των σχετικών ενδείξεων σε όλα τα προϊόντα και παραδοτέα, καθώς επίσης και σε κάθε ανακοίνωση ή δημοσίευση που θα παραχθεί τόσο από τους τελικούς δικαιούχους, όσο και από το Υπουργείο Εσωτερικών (η ένδειξη "συγχρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε.", η σημαία της Ε.Ε., το λογότυπο της Ε.Ε.).

### **6. Συμπληρωματικότητα με παρόμοιες δράσεις χρηματοδοτούμενες από άλλα όργανα της Ε.Ε., εάν απαιτείται**

Η εν λόγω Δράση είναι συμπληρωματική με δράσεις που χρηματοδοτούνται από άλλα Ταμεία, όπως το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσφύγων (Ε.Τ.Π.) και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (Ε.Κ.Τ.) τα οποία μπορεί να χρηματοδοτούν παρόμοιες κατηγορίες δράσεων αλλά με διαφορετικές ομάδες στόχος και διαφορετικό είδος επιλέξιμων δράσεων.

Ωστόσο, έχουν αναπτυχθεί επαρκείς μηχανισμοί ελέγχου προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος της επικάλυψης ή της διπλής χρηματοδότησης παρόμοιων δράσεων. Σε αυτό το πλαίσιο εκπρόσωποι του Ε.Τ.Π. και του Ε.Κ.Τ. συμμετέχουν στην Διαδικασία Δημόσιας Διαβούλευσης, στην Επιτροπή Κατάρτισης του Ε.Π. 2012 καθώς και στην Επιτροπή Αξιολόγησης.

### **7. Χρηματοοικονομική πληροφόρηση**

Η εν λόγω δράση προϋποθέτει συνολική χρηματοδότηση που ανέρχεται σε **696.315,79€**, με κοινοτική συγχρηματοδότηση ύψους **95%** της συνολικής συμβολής, ήτοι **661.500,00€** και εθνική χρηματοδότηση ύψους **5%**, ήτοι **34.815,79€**.

### **Δράση 2: Ευαισθητοποίηση κοινωνίας υποδοχής σε θέματα που άπτονται της ένταξης των μεταναστών - ενδυνάμωση των νομίμως διαμενόντων π.τ.χ.**

*Αντιστοιχία με Ενδεικτική Δράση 2, 5 και 7 «Δημιουργία αμφίδρομων πλατφορμών διαβούλευσης καθώς και υλοποίηση δράσεων που προάγουν το διαπολιτισμικό διάλογο των υ.τ.χ. με την κοινωνία υποδοχής μέσα από τη διοργάνωση εκδηλώσεων, ημερίδων, επιμορφωτικών σεμιναρίων και fora , με συμμετοχή των εκπροσώπων όλων των επιπέδων διακυβέρνησης και την άμεση εμπλοκή όλων των ενδιαφερομένων και στόχο την ευρύτερη δυνατή δημόσια παρουσία και συμμετοχή των μεταναστών, καθώς και την αλληλεπίδρασή τους με την κοινωνία υποδοχής», 5 «Ενημέρωση και ευαισθητοποίηση της κοινωνίας υποδοχής με γνώμονα την εξάλειψη τυχόν αναχρονιστικών στερεοτύπων για τους μετανάστες και φαινομένων ρατσισμού και ξενοφοβίας, καθώς και την αποφυγή γκετοποίησης μέσα από την εξασφάλιση αξιοπρεπών όρων στέγασης και συνθηκών διαβίωσης και τη βελτίωση του οικιστικού περιβάλλοντος» και 7 «Βελτίωση των συνθηκών ένταξης των παιδιών υ.τ.χ. στο εκπαιδευτικό σύστημα, μέσα από την*

*αναβάθμιση των υποδομών και την προώθηση της ισότητας ευκαιριών, την ενίσχυση της κοινωνικής διάστασης του σχολείου και την ανάπτυξη του διαπολιτισμικού προσανατολισμού σε όλες τις βαθμίδες εκπαίδευσης. Επιπλέον, ανάπτυξη καινοτόμων εκπαιδευτικών δράσεων για παιδιά μεταναστών πέραν των βαθμίδων του υφιστάμενου εκπαιδευτικού συστήματος» της Προτεραιότητας 1 του Πολυετούς Προγράμματος 2007-2013.*

## 1. Σκοπός και πεδίο εφαρμογής της δράσης

Η ένταξη θα πρέπει να εκλαμβάνεται ως μια αμφίδρομη διαδικασία η οποία φέρνει σε επαφή τους μεταναστευτικούς και γηγενείς πληθυσμούς. Προκειμένου η ένταξη να λειτουργήσει ως τέτοια διαδικασία, οι μετανάστες θα πρέπει να ενδυναμωθούν ώστε να αναλάβουν έναν πιο ενεργό ρόλο αναφορικά με την ενσωμάτωσή τους στην κοινωνία υποδοχής. Παράλληλα, η κοινωνία υποδοχής θα πρέπει να ευαισθητοποιηθεί περισσότερο και να ενημερωθεί για θέματα που σχετίζονται με την ένταξη των μεταναστών.

Υπό αυτό το πρίσμα η εν λόγω δράση σκοπεύει στην:

- ενίσχυση των συνεργασιών σε τοπικό επίπεδο ανάμεσα στις μεταναστευτικές οργανώσεις και τις οργανώσεις της κοινωνίας υποδοχής καθώς και ενθάρρυνση της συμμετοχής των μεταναστών στις αντίστοιχες οργανώσεις (πολιτιστικές, αθλητικές, επαγγελματικές και επιχειρηματικές) της κοινωνίας υποδοχής (mainstream organizations),
- δημιουργία μεικτών κέντρων νεότητας σε αστικές περιοχές με υψηλή συγκέντρωση μεταναστών, τα οποία θα παρέχουν – μεταξύ άλλων - υπηρεσίες επαγγελματικού προσανατολισμού, συμβουλευτικής και ψυχολογικής υποστήριξης, ενώ νεαροί πολίτες τρίτων χωρών και γηγενείς θα έρχονται σε επαφή μεταξύ τους, με στόχο την καταπολέμηση φαινομένων γκετοποίησης,
- προώθηση της διαπολιτισμικής μεσολάβησης σε επιλεγμένα νοσοκομεία,
- ενημέρωση και ευαισθητοποίηση της κοινωνίας υποδοχής σε ό,τι αφορά τις θρησκευτικές πεποιθήσεις των νομίμως διαμενόντων π.τ.χ. και το δικαίωμά τους στην άσκηση της θρησκευτικής τους λατρείας,
- ευαισθητοποίηση μαθητών με την αξιοποίηση ατόμων που ασκούν έντονη επιρροή στη κοινή γνώμη,
- παραγωγή πιλοτικού ραδιοφωνικού υλικού (εκπομπές) - με διαδικτυακή ανάρτηση - για θέματα που αφορούν στις μεταναστευτικές κοινότητες με στόχο την προώθηση της πολυμορφίας στα ΜΜΕ.

Στρατηγικός Στόχος (SOLID/2011/28)
---------------------------------------

A, B και Γ
------------

Η δράση αυτή αποτελεί εν μέρει συνέχεια της δράσης 2.1.2 «Ευαισθητοποίηση της

**ΕΤΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2012**  
**Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών στην Ελλάδα**

κοινωνίας υποδοχής σε θέματα που σχετίζονται με την ένταξη των μεταναστών – ενδυνάμωση των νομίμως διαμενόντων π.τ.χ.» του **Ε.Π. 2011**, της δράσης 3.1.4 «Πρόγραμμα Διαπολιτισμικής Μεσολάβησης σε επιλεγμένα νοσοκομεία της χώρας» του **Ε.Π. 2010** και της δράσης 3.1.6. «Πρόγραμμα Διαπολιτισμικής Μεσολάβησης σε επιλεγμένα νοσοκομεία της χώρας» του **Ε.Π. 2009**. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί πως τα έργα που θα υλοποιούν αυτή την δράση στο πλαίσιο του Ε.Π. 2012 θα επιλεγούν με νέα Πρόσκληση υποβολής προτάσεων.

Η υλοποίηση της εν λόγω δράσης αναμένεται να ξεκινήσει τον Ιούλιο του 2013 και να διαρκέσει μέχρι το τέλος της επιλέξιμης περιόδου.

## **2. Δυνητικοί τελικοί δικαιούχοι**

Τελικοί δικαιούχοι των έργων είναι όλοι οι εμπλεκόμενοι στη διαδικασία της ένταξης φορείς, ήτοι οι κεντρικοί και αποκεντρωμένοι φορείς, τα εποπτευόμενα από αυτούς νομικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου, η τοπική αυτοδιοίκηση και η κοινωνία πολιτών. Η χρηματοδότηση θα γίνει ύστερα από διαδικασία Πρόσκλησης υποβολής προτάσεων.

## **3. Αιτιολόγηση αναφορικά με έργο(α) που υλοποιείται απευθείας από την υπεύθυνη αρχή ενεργώντας ως εκτελεστικός φορέας, όπου απαιτείται**

-

## **4. Αναμενόμενα ποσοτικοποιημένα αποτελέσματα και δείκτες που θα χρησιμοποιηθούν**

### **Δείκτες**

<b>Δράση</b>	<b>Εκροές</b>	<b>Αποτελέσματα &amp; Συνέπειες</b>
Δράση 2	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Εκδηλώσεις-συναντήσεις σε τοπικό επίπεδο (σε διαφορετικές πόλεις της Ελληνικής επικράτειας) που φέρουν κοντά και δικτυώνουν οργανώσεις μεταναστών και σχετικές οργανώσεις της κοινωνίας υποδοχής (mainstream organizations).</li><li>▪ Μεικτά κέντρα νεότητας.</li><li>▪ Διαπολιτισμικοί μεσολαβητές σε νοσοκομεία διαφορετικών πόλεων με υψηλή συγκέντρωση μεταναστών.</li><li>▪ Εκστρατεία ευαισθητοποίησης της κοινωνίας υποδοχής για τις</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Αύξηση της συμμετοχής των π.τ.χ. στη διαδικασία ένταξης.</li><li>▪ Προώθηση της κοινωνικής συνοχής και της συνοχής σε επίπεδο κοινότητας.</li><li>▪ Ενδυνάμωση της αμοιβαίας κατανόησης και επικοινωνίας μεταξύ διαφορετικών πολιτισμών.</li><li>▪ Παροχή υπηρεσιών καθοδήγησης (mentoring) στη νεολαία, σε τοπικό επίπεδο.</li><li>▪ Αύξηση της αλληλεπίδρασης σε τοπικό επίπεδο.</li><li>▪ Βελτίωση της πρόσβασης των π.τ.χ. σε δημόσια αγαθά και υπηρεσίες.</li></ul>

	<p>θρησκευτικές πεποιθήσεις των π.τ.χ. καθώς και για το δικαίωμα άσκησης της θρησκευτικής τους λατρείας σε διαφορετικές πόλεις της Ελληνικής επικράτειας.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Εκστρατεία ευαισθητοποίησης των μαθητών σε διαφορετικές πόλεις της Ελληνικής επικράτειας.</li><li>▪ Παραγωγή ραδιοφωνικού υλικού σε θέματα που αφορούν τις μεταναστευτικές κοινότητες, με διαδικτυακή ανάρτηση.</li></ul>	
--	---	--

#### **5. Προβολή της χρηματοδότησης από την Ε.Ε.**

Οι τελικοί δικαιούχοι είναι υπεύθυνοι για την παροχή πληροφοριών που σχετίζονται με τη συγχρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε. των έργων που υλοποιούν την εν λόγω δράση, σύμφωνα με την αρχή της αναγνωρισιμότητας της κοινοτικής χρηματοδότησης (Απόφαση 435/2007/Ε.Ε.). Πιο συγκεκριμένα, η προβολή θα περιλαμβάνει την τοποθέτηση των σχετικών ενδείξεων σε όλα τα προϊόντα και παραδοτέα, καθώς επίσης και σε κάθε ανακοίνωση ή δημοσίευση που θα παραχθεί τόσο από τους τελικούς δικαιούχους, όσο και από το Υπουργείο Εσωτερικών (η ένδειξη "συγχρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε.", η σημαία της Ε.Ε., το λογότυπο της Ε.Ε.).

#### **6. Συμπληρωματικότητα με παρόμοιες δράσεις χρηματοδοτούμενες από άλλα όργανα της Ε.Ε., εάν απαιτείται**

Η εν λόγω Δράση είναι συμπληρωματική με δράσεις που χρηματοδοτούνται από άλλα Ταμεία, όπως το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσφύγων (Ε.Τ.Π.) και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (Ε.Κ.Τ.) τα οποία μπορεί να χρηματοδοτούν παρόμοιες κατηγορίες δράσεων αλλά να έχουν διαφορετικές ομάδες στόχο και διαφορετικό προφίλ επιλέξιμων δράσεων. Ωστόσο, έχουν αναπτυχθεί επαρκείς μηχανισμοί ελέγχου προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος της επικάλυψης ή της διπλής χρηματοδότησης παρόμοιων δράσεων. Σε αυτό το πλαίσιο εκπρόσωποι του Ε.Τ.Π. και του Ε.Κ.Τ. συμμετέχουν στην Διαδικασία Δημόσιας Διαβούλευσης και στην Επιτροπή Κατάρτισης του Ε.Π. 2012 καθώς και στην Επιτροπή Αξιολόγησης.

#### **7. Χρηματοοικονομική πληροφόρηση**

Η εν λόγω δράση προϋποθέτει συνολική χρηματοδότηση που ανέρχεται σε **1.777.703,66€**, με κοινοτική συγχρηματοδότηση ύψους **95%** της συνολικής συμβολής,

ήτοι **1.688.818, 47€** και εθνική χρηματοδότηση ύψους **5%**, ήτοι **88.885,19€**.

### **Δράση 3: Εκπαίδευση και επιμόρφωση των νομίμως διαμενόντων π.τ.χ.**

*Αντιστοιχία με Ενδεικτική Δράση 6 «Προγράμματα εκμάθησης της ελληνικής γλώσσας, ιστορίας, πολιτισμού και αστικού προσανατολισμού, καθώς και καινοτόμα εκπαιδευτικά προγράμματα για μετανάστες, με έμφαση σε ευπαθείς κοινωνικές ομάδες (γυναίκες, νέοι, ηλικιωμένοι, αναλφάβητοι και άνθρωποι με αναπηρία) και στόχο τη βελτίωση των παρεχόμενων υπηρεσιών εκπαίδευσης στο πλαίσιο της διαβίου μάθησης» της Προτεραιότητας 1 του Πολυετούς Προγράμματος 2007-2013.*

#### **1. Σκοπός και πεδίο εφαρμογής της δράσης**

Οι υπηρεσίες εκπαίδευσης και τα προγράμματα κατάρτισης είναι υψίστης σημασίας για την ένταξη των μεταναστών στην κοινωνία υποδοχής. Η πολιτεία οφείλει να παρέχει εκείνες τις οδούς μέσω των οποίων τα ενταξιακά αυτά εργαλεία θα γίνουν περισσότερο προσβάσιμα στους π.τ.χ.

Υπό αυτό το πρίσμα η εν λόγω δράση σκοπεύει στην:

- παροχή προγραμμάτων εκμάθησης ελληνικής γλώσσας, ιστορίας και αγωγής του πολίτη σε π.τ.χ.. Τα μαθήματα αυτά θα πρέπει να απευθύνονται στις ανάγκες συγκεκριμένων ομάδων π.τ.χ.: γυναίκες - μέλη οικογένειας π.τ.χ. που εισήλθαν στη χώρα στο πλαίσιο της οικογενειακής επανένωσης και μετανάστες με αναπηρία (ΑμεΑ). Τα μαθήματα θα πρέπει να σχεδιαστούν έτσι ώστε να καλύπτουν τις ειδικές ανάγκες αυτών των ευπαθών ομάδων μεταναστών,
- ενίσχυση των ικανοτήτων των μελών των μεταναστευτικών οργανώσεων (capacity building ) σε θέματα διαχείρισης και χρηματοδότησης έργου (project financing and management), ηγεσίας, τεχνολογιών πληροφορικής και ενημέρωσης (ΤΠΕ).

<u>Στρατηγικός Στόχος</u> (SOLID/2011/28)	<b>A και B</b>
--	----------------

Η δράση αυτή αποτελεί εν μέρει συνέχεια της δράσης 2.1.3 «Εκπαίδευση – Κατάρτιση των νομίμως διαμενόντων π.τ.χ.» του **Ε.Π. 2011**, της δράσης 3.1.8 «Πρόγραμμα μαθημάτων Ελληνικής γλώσσας και ιστορίας σε μετανάστες γονείς» και της δράσης 3.1.9 «Πρόγραμμα μαθημάτων Ελληνικής γλώσσας και ιστορίας σε αναλφάβητους μετανάστες» του **Ε.Π. 2010** και της δράσης 3.1.3 «Πρόγραμμα μαθημάτων Ελληνικής γλώσσας και ιστορίας σε μητέρες μετανάστριες» του **Ε.Π. 2007**. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί πως τα έργα που θα υλοποιούν αυτή την δράση στο πλαίσιο του Ε.Π. 2012 θα επιλεγούν με νέα Πρόσκληση υποβολής προτάσεων.

Η υλοποίηση της εν λόγω δράσης αναμένεται να ξεκινήσει τον Ιούλιο του 2013 και να διαρκέσει μέχρι το τέλος της επιλέξιμης περιόδου.

## 2. Δυνητικοί τελικοί δικαιούχοι

Τελικοί δικαιούχοι των έργων είναι όλοι οι εμπλεκόμενοι στη διαδικασία της ένταξης φορείς, ήτοι οι κεντρικοί και αποκεντρωμένοι φορείς, τα εποπτευόμενα από αυτούς νομικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου, η τοπική αυτοδιοίκηση και η κοινωνία πολιτών. Η χρηματοδότηση θα γίνει ύστερα από διαδικασία Πρόσκλησης υποβολής προτάσεων.

## 3. Αιτιολόγηση αναφορικά με έργο(α) που υλοποιείται απευθείας από την υπεύθυνη αρχή ενεργώντας ως εκτελεστικός φορέας, όπου απαιτείται

-

## 4. Αναμενόμενα ποσοτικοποιημένα αποτελέσματα και δείκτες που θα χρησιμοποιηθούν

### Δείκτες

Δράση	Εκροές	Αποτελέσματα & Συνέπειες
Δράση 3	<ul style="list-style-type: none"><li>Μαθήματα Ελληνικής γλώσσας, ιστορίας και αγωγής του πολίτη για ειδικές ομάδες (γυναίκες – μέλη οικογένειας π.τ.χ., μετανάστες με αναπηρία) σε διαφορετικές πόλεις της Ελληνικής επικράτειας.</li><li>Πρόγραμμα(τα) κατάρτισης για μέλη μεταναστευτικών οργανώσεων σε θέματα διαχείρισης και χρηματοδότησης έργου, ηγεσίας, τεχνολογιών πληροφορικής και ενημέρωσης σε διαφορετικές πόλεις της Ελληνικής επικράτειας.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Βελτίωση των γνώσεων των π.τ.χ. αναφορικά στην Ελληνική γλώσσα και ιστορία.</li><li>Διευκόλυνση της πρόσβασης των π.τ.χ. στην εκπαιδευτική διαδικασία.</li><li>Αναβάθμιση των δεξιοτήτων των π.τ.χ.</li><li>Ενίσχυση της ενταξιακής διαδικασίας.</li></ul>

## 5. Προβολή της χρηματοδότησης από την Ε.Ε.

Οι τελικοί δικαιούχοι είναι υπεύθυνοι για την παροχή πληροφοριών που σχετίζονται με τη συγχρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε. των έργων που υλοποιούν την εν λόγω δράση, σύμφωνα με την αρχή της αναγνωρισιμότητας της κοινοτικής χρηματοδότησης (Απόφαση 435/2007/Ε.Ε). Πιο συγκεκριμένα, η προβολή θα περιλαμβάνει την τοποθέτηση των σχετικών ενδείξεων σε όλα τα προϊόντα και παραδοτέα, καθώς επίσης

ΕΤΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2012  
Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών στην Ελλάδα

και σε κάθε ανακοίνωση ή δημοσίευση που θα παραχθεί τόσο από τους τελικούς δικαιούχους, όσο και από το Υπουργείο Εσωτερικών (η ένδειξη "συγχρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε.", η σημαία της Ε.Ε., το λογότυπο της Ε.Ε.).

**6. Συμπληρωματικότητα με παρόμοιες δράσεις χρηματοδοτούμενες από άλλα όργανα της Ε.Ε., εάν απαιτείται**

Η εν λόγω Δράση είναι συμπληρωματική με δράσεις που χρηματοδοτούνται από άλλα Ταμεία, όπως το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσφύγων (Ε.Τ.Π.) και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (Ε.Κ.Τ.) τα οποία μπορεί να χρηματοδοτούν παρόμοιες κατηγορίες δράσεων αλλά να έχουν διαφορετικές ομάδες στόχο και διαφορετικό προφίλ επιλέξιμων δράσεων. Ωστόσο, έχουν αναπτυχθεί επαρκείς μηχανισμοί ελέγχου προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος της επικάλυψης ή της διπλής χρηματοδότησης παρόμοιων δράσεων. Σε αυτό το πλαίσιο εκπρόσωποι του Ε.Τ.Π. και του Ε.Κ.Τ. συμμετέχουν στην Διαδικασία Δημόσιας Διαβούλευσης και στην Επιτροπή Κατάρτισης του Ε.Π. 2012 καθώς και στην Επιτροπή Αξιολόγησης.

**7. Χρηματοοικονομική πληροφόρηση**

Η εν λόγω δράση προϋποθέτει συνολική χρηματοδότηση που ανέρχεται σε **498.947,37€**, με κοινοτική συγχρηματοδότηση ύψους **95%** της συνολικής συμβολής, ήτοι **474.000,00€** και εθνική χρηματοδότηση ύψους **5%**, ήτοι **24.947,37€**.

**Δράση 4: Προαγωγή της διαπολιτισμικότητας ως θεμελιώδη μηχανισμό ένταξης των νομίμως διαμενόντων π.τ.χ. στην κοινωνία υποδοχής**

*Αντιστοιχία με Ενδεικτική Δράση 4 της Προτεραιότητας 1 του Πολυετούς Προγράμματος 2007-2013.*

**1. Σκοπός και πεδίο εφαρμογής της δράσης**

Οι συχνές αλληλεπιδράσεις μεταξύ μεταναστών και κοινωνίας υποδοχής καθώς και η προώθηση της ετερογένειας και της αμοιβαίας κατανόησης των διαφορετικών αρχών και αξιών αποτελούν έναν θεμελιώδη μηχανισμό ένταξης. Υπό αυτό το πρίσμα, η δράση αυτή αποσκοπεί στην υποστήριξη της αρμονικής συνύπαρξης των π.τ.χ. με την κοινωνία υποδοχής μέσω αθλητικών και ψυχαγωγικών δραστηριοτήτων, καθώς και μέσω των τεχνών και του πολιτισμού.

Η ομάδα στόχος αυτής της δράσης είναι **μικτές ομάδες π.τ.χ. και γηγενών**.

Στρατηγικός Στόχος (SOLID/2011/28)	Α
---------------------------------------	---

Η δράση αυτή αποτελεί εν μέρει συνέχεια της δράσης 2.1.4 «Προώθηση της



διαπολιτισμικότητας ως θεμελιώδη μηχανισμό ένταξης των νομίμως διαμενόντων π.τ.χ. στην κοινωνία υποδοχής» του **Ε.Π. 2011**, των δράσεων 3.1.11 «Μουσείο-παιδαγωγικό πολιτιστικό πρόγραμμα για παιδιά μεταναστών» και διεξαγωγή έκθεσης», 3.1.12 «Φεστιβάλ με θέμα μετανάστευση και κοινωνική ένταξη», 3.1.13 «Τέχνη και Διαπολιτισμικότητα» και 3.1.14 «Πολιτιστική εκδήλωση για την Ημέρα του Μετανάστη (18.12)» του **Ε.Π. 2010**, των δράσεων 3.1.2 «Πρόγραμμα Η τέχνη διάυλος για την ένταξη των μεταναστών, εργαστήριο ζωγραφικής, φωτογραφίας και θεάτρου» και 3.1.3 «Πολιτιστική εκδήλωση για την Ημέρα του Μετανάστη (18.12)» του **Ε.Π. 2009** και των δράσεων 3.1.3 «Πολιτιστική εκδήλωση για την Ημέρα του Μετανάστη (18.12)» και 3.1.6 «Διοργάνωση αγώνα δρόμου και ποδοσφαιρικού τουρνουά με ομάδες Ελλήνων και υπηκόων τρίτων χωρών, καθώς και τουρνουά κρίκετ μεταξύ ομάδων υπηκόων τρίτων χωρών» του **Ε.Π. 2008**. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί πως τα έργα που θα υλοποιούν αυτή την δράση στο πλαίσιο του Ε.Π. 2012 θα επιλεγούν με νέα Πρόσκληση υποβολής προτάσεων.

Η υλοποίηση της εν λόγω δράσης αναμένεται να ξεκινήσει τον Ιούλιο του 2013 και να διαρκέσει μέχρι το τέλος της επιλέξιμης περιόδου.

## **2. Δυνητικοί τελικοί δικαιούχοι**

Οι τελικοί δικαιούχοι των έργων είναι όλοι οι εμπλεκόμενοι στη διαδικασία της ένταξης φορείς, ήτοι οι κεντρικοί και αποκεντρωμένοι φορείς, τα εποπτευόμενα από αυτούς νομικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου, η τοπική αυτοδιοίκηση και η κοινωνία πολιτών. Η χρηματοδότηση γίνεται ύστερα από διαδικασία Πρόσκλησης υποβολής προτάσεων.

## **3. Αιτιολόγηση αναφορικά με έργο(α) που υλοποιείται απευθείας από την υπεύθυνη αρχή ενεργώντας ως εκτελεστικός φορέας, εάν απαιτείται**

-

## **4. Αναμενόμενα ποσοτικοποιημένα αποτελέσματα και δείκτες που θα χρησιμοποιηθούν**

**Δείκτες**

Δράση	Εκροές	Αποτελέσματα & Συνέπειες
Δράση 4	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Εκδηλώσεις τέχνης σε διαφορετικές πόλεις της Ελληνικής επικράτειας.</li> <li>▪ Πολιτιστικές εκδηλώσεις σε διαφορετικές πόλεις της Ελληνικής επικράτειας.</li> <li>▪ Αθλητικές εκδηλώσεις σε διαφορετικές πόλεις της Ελληνικής επικράτειας</li> <li>▪ Ψυχαγωγικές δραστηριότητες σε διαφορετικές πόλεις της Ελληνικής επικράτειας.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Προώθηση της διαπολιτισμικής κατανόησης.</li> <li>▪ Καλύτερη κατανόηση της έννοιας της ένταξης ως αμφίδρομης διαδικασίας αμοιβαίας συμβίωσης.</li> <li>▪ Μεγιστοποίηση της αλληλεπίδρασης των π.τ.χ με την Ελληνική κοινωνία μέσω κοινών δράσεων τέχνης και πολιτισμού καθώς και αθλητικών και ψυχαγωγικών δραστηριοτήτων.</li> </ul>

**5. Προβολή της χρηματοδότησης από την Ε.Ε.**

Οι τελικοί δικαιούχοι είναι υπεύθυνοι για την παροχή πληροφοριών που σχετίζονται με τη συγχρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε. των έργων που υλοποιούν την εν λόγω δράση, σύμφωνα με την αρχή της αναγνωρισιμότητας της κοινοτικής χρηματοδότησης (Απόφαση 435/2007/Ε.Ε). Πιο συγκεκριμένα, η προβολή θα περιλαμβάνει την τοποθέτηση των σχετικών ενδείξεων σε όλα τα προϊόντα και παραδοτέα, καθώς επίσης και σε κάθε ανακοίνωση ή δημοσίευση που θα παραχθεί τόσο από τους τελικούς δικαιούχους, όσο και από το Υπουργείο Εσωτερικών (η ένδειξη "συγχρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε.", η σημαία της Ε.Ε., το λογότυπο της Ε.Ε.).

**6. Συμπληρωματικότητα με παρόμοιες δράσεις χρηματοδοτούμενες από άλλα όργανα της Ε.Ε., εάν απαιτείται**

Η εν λόγω Δράση είναι συμπληρωματική με δράσεις που χρηματοδοτούνται από άλλα Ταμεία, όπως το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσφύγων (Ε.Τ.Π.) και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (Ε.Κ.Τ.) τα οποία μπορεί να χρηματοδοτούν παρόμοιες κατηγορίες δράσεων αλλά να έχουν διαφορετικές ομάδες στόχο και διαφορετικό προφίλ επιλέξιμων δράσεων. Ωστόσο, έχουν αναπτυχθεί επαρκείς μηχανισμοί ελέγχου προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος της επικάλυψης ή της διπλής χρηματοδότησης παρόμοιων δράσεων. Σε αυτό το πλαίσιο εκπρόσωποι του Ε.Τ.Π. και του Ε.Κ.Τ. συμμετέχουν στην Διαδικασία Δημόσιας Διαβούλευσης, στην Επιτροπή Κατάρτισης του Ε.Π. 2012 καθώς και στην Επιτροπή Αξιολόγησης.

**7. Χρηματοοικονομική πληροφόρηση**

Η εν λόγω δράση προϋποθέτει συνολική χρηματοδότηση που ανέρχεται σε **452.587,11€**, με κοινοτική συγχρηματοδότηση ύψους **95%** της συνολικής συμβολής, ήτοι **429.957,75€** και εθνική χρηματοδότηση ύψους **5%**, ήτοι **22.629,36€**.

**2.2 Δράσεις που υλοποιούν την Προτεραιότητα 2: Ανάπτυξη δεικτών και μεθοδολογιών αξιολόγησης με σκοπό την αποτίμηση της προόδου, την προσαρμογή πολιτικών και μέτρων και τη διευκόλυνση του συντονισμού της συγκριτικής μάθησης.**

**Δράση 1: Μελέτες/Ερευνες στα πεδία της μετανάστευσης και της ένταξης νομίμως διαμενόντων πολιτών τρίτων χωρών**

*Αντιστοιχία με Ενδεικτική Δράση 1,2 «Ενίσχυση των υφιστάμενων μηχανισμών και δημιουργία νέων αναφορικά με τη συλλογή και ανάλυση πληροφοριών» και Ενδεικτική Δράση 3 «Διενέργεια μελετών, ερευνών, σφυγμομετρήσεων και δημοσκοπήσεων επί των υλοποιηθέντων προγραμμάτων και δράσεων κοινωνικής ένταξης, τόσο σε μετανάστες που συμμετείχαν σε αυτά όσο και στους φορείς υλοποίησης» της Προτεραιότητας 2 του Πολυετούς Προγράμματος 2007-2013.*

### **1. Σκοπός και πεδίο εφαρμογής της δράσης**

Οι πολιτικές ένταξης θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τα ευρήματα και αποτελέσματα των ερευνών προκειμένου να είναι περισσότερο αποτελεσματικές και να ανταποκρίνονται στις ανάγκες των π.τ.χ. Υπό αυτό το πρίσμα η εν λόγω δράση σκοπεύει αφενός στην χαρτογράφηση και αφετέρου στην αξιολόγηση της ποιότητας και αποτελεσματικότητας (quality assessment) των φορέων που παρέχουν προγράμματα εκμάθησης της γλώσσας ή/και ελληνικού πολιτισμού (δημόσιοι και ιδιωτικοί πάροχοι) σε π.τ.χ. με ποιοτικά κριτήρια (π.χ. μέσω της μέτρησης της ικανοποίησης των χρηστών) ή/και με ποσοτικά κριτήρια (π.χ. τεστ γλωσσικών ικανοτήτων των χρηστών). Η εν λόγω δράση στοχεύει, επίσης, στη δημιουργία βάσης δεδομένων με το υφιστάμενο εκπαιδευτικό υλικό, τα εκπαιδευτικά εργαλεία, τις διδακτικές πρακτικές και ασκήσεις αναφορικά με την εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας, αγωγής του πολίτη και στοιχείων ελληνικής ιστορίας και πολιτισμού σε μετανάστες, στην οποία θα έχουν πρόσβαση όλοι οι ενδιαφερόμενοι φορείς.

Στρατηγικός Στόχος (SOLID/2011/28)	Α
---------------------------------------	---

Η δράση αυτή αποτελεί εν μέρει συνέχεια της δράσης 2.2.1 «Μελέτες – έρευνες στους τομείς της μετανάστευσης και ένταξης των νομίμως διαμενόντων π.τ.χ.» του **Ε.Π. 2011** της δράσης 3.2.1 «Ανάπτυξη συστήματος παρακολούθησης των αποτελεσμάτων των πολιτικών ένταξης μέσω της δημιουργίας Ολοκληρωμένου Πληροφοριακού

**ΕΤΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2012**  
Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών στην Ελλάδα

Συστήματος» του **Ε.Π. 2010**. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί πως τα έργα που θα υλοποιούν αυτή την δράση στο πλαίσιο του Ε.Π. 2012 θα επιλεγούν με νέα Πρόσκληση υποβολής προτάσεων.

Η υλοποίηση της εν λόγω δράσης αναμένεται να ξεκινήσει τον Ιούλιο του 2013 και να διαρκέσει μέχρι το τέλος της επιλέξιμης περιόδου.

## **2. Δυνητικοί τελικοί δικαιούχοι**

Οι τελικοί δικαιούχοι των έργων είναι όλοι οι εμπλεκόμενοι στη διαδικασία της ένταξης φορείς, ήτοι οι κεντρικοί και αποκεντρωμένοι φορείς, τα εποπτευόμενα από αυτούς νομικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου, η τοπική αυτοδιοίκηση και η κοινωνία πολιτών. Η χρηματοδότηση γίνεται ύστερα από διαδικασία Πρόσκλησης υποβολής προτάσεων.

## **3. Αιτιολόγηση αναφορικά με έργο(α) που υλοποιείται απευθείας από την υπεύθυνη αρχή ενεργώντας ως εκτελεστικός φορέας, εάν απαιτείται**

-

## **4. Αναμενόμενα ποσοτικοποιημένα αποτελέσματα και δείκτες που θα χρησιμοποιηθούν**

### **Δείκτες**

<b>Δράση</b>	<b>Εκροές</b>	<b>Αποτελέσματα &amp; Συνέπειες</b>
Δράση 1	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Έρευνα χαρτογράφησης των υφιστάμενων φορέων που παρέχουν προγράμματα εκμάθησης γλώσσας, ιστορίας και αγωγής του πολίτη σε π.τ.χ. σε όλη την Ελληνική επικράτεια.</li><li>▪ Αξιολόγηση της ποιότητας και της αποτελεσματικότητας των υπαρχόντων φορέων οι οποίοι παρέχουν προγράμματα εκμάθησης γλώσσας, ιστορίας και αγωγής του πολίτη σε π.τ.χ. σε όλη την Ελληνική επικράτεια.</li><li>▪ Βάση δεδομένων με το υφιστάμενο εκπαιδευτικό υλικό, τα εκπαιδευτικά εργαλεία, τις διδακτικές πρακτικές και ασκήσεις αναφορικά με την</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Βελτίωση της διαχείρισης των μεταναστευτικών και ενταξιακών πολιτικών.</li><li>▪ Βελτίωση των πηγών και των δεδομένων που βοηθούν στη λήψη αποφάσεων και στο σχεδιασμό των ενταξιακών πολιτικών.</li><li>▪ Βελτιωμένη ποιότητα των προγραμμάτων εκμάθησης γλώσσας σε π.τ.χ.</li></ul>

	εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας, αγωγής του πολίτη και στοιχείων ελληνικής ιστορίας και πολιτισμού σε π.τ.χ.	
--	---	--

### **5. Προβολή της χρηματοδότησης από την Ε.Ε.**

Οι τελικοί δικαιούχοι είναι υπεύθυνοι για την παροχή πληροφοριών που σχετίζονται με τη συγχρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε. των έργων που υλοποιούν την εν λόγω δράση, σύμφωνα με την αρχή της αναγνωρισιμότητας της κοινοτικής χρηματοδότησης (Απόφαση 435/2007/Ε.Ε). Πιο συγκεκριμένα, η προβολή θα περιλαμβάνει την τοποθέτηση των σχετικών ενδείξεων σε όλα τα προϊόντα και παραδοτέα, καθώς επίσης και σε κάθε ανακοίνωση ή δημοσίευση που θα παραχθεί τόσο από τους τελικούς δικαιούχους, όσο και από το Υπουργείο Εσωτερικών (η ένδειξη "συγχρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε.", η σημαία της Ε.Ε., το λογότυπο της Ε.Ε.).

### **6. Συμπληρωματικότητα με παρόμοιες δράσεις χρηματοδοτούμενες από άλλα όργανα της Ε.Ε., εάν απαιτείται**

Η εν λόγω Δράση είναι συμπληρωματική με δράσεις που χρηματοδοτούνται από άλλα Ταμεία, όπως το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσφύγων (Ε.Τ.Π.) και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (Ε.Κ.Τ.) τα οποία μπορεί να χρηματοδοτούν παρόμοιες κατηγορίες δράσεων αλλά να έχουν διαφορετικές ομάδες στόχο και διαφορετικό προφίλ επιλέξιμων δράσεων. Ωστόσο, έχουν αναπτυχθεί επαρκείς μηχανισμοί ελέγχου προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος της επικάλυψης ή της διπλής χρηματοδότησης παρόμοιων δράσεων. Σε αυτό το πλαίσιο εκπρόσωποι του Ε.Τ.Π. και του Ε.Κ.Τ. συμμετέχουν στην Διαδικασία Δημόσιας Διαβούλευσης και στην Επιτροπή Κατάρτισης του Ε.Π. 2012 καθώς και στην Επιτροπή Αξιολόγησης.

### **7. Χρηματοοικονομική πληροφόρηση**

Η εν λόγω δράση προϋποθέτει συνολική χρηματοδότηση που ανέρχεται σε **61.907,59€**, με κοινοτική συγχρηματοδότηση ύψους **95%** της συνολικής συμβολής, ήτοι **58.812,21 €** και εθνική χρηματοδότηση ύψους **5%**, ήτοι **3.095,38€**.

**2.3 Δράσεις που υλοποιούν την Προτεραιότητα 3: Ανάπτυξη ικανοτήτων για πολιτικές ένταξης, συντονισμός και ανάπτυξη διαπολιτισμικών δεξιοτήτων των κρατών-μελών σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης (εθνικό, περιφερειακό, τοπικό).**

**Δράση 1: Διαπολιτισμική επιμόρφωση δημοσίων υπαλλήλων που συναλλάσσονται με πολίτες τρίτων χωρών ή χειρίζονται θέματα που σχετίζονται με αυτούς**

*Αντιστοιχία με Ενδεικτική Δράση 1 «Προγράμματα διαπολιτισμικής κατάρτισης και επιμόρφωσης του προσωπικού των εμπλεκόμενων στην ενταξιακή διαδικασία φορέων σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης» της Προτεραιότητας 3 του Πολυετούς Προγράμματος 2007-2013.*

**1. Σκοπός και πεδίο εφαρμογής της δράσης**

Βελτιώνοντας τις δεξιότητες των δημοσίων υπαλλήλων οι οποίοι συναλλάσσονται με πολίτες τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στη κοινωνία υποδοχής, τους δίνουμε τη δυνατότητα να διαχειρίζονται αποτελεσματικότερα τα διαπολιτισμικά θέματα που προκύπτουν μέσα από την διάδρασή τους με τους μετανάστες και τους βοηθάμε να εκπληρώνουν τα καθήκοντά τους με αποδοτικότερο τρόπο. Ειδικότερα, η παροχή κατάρτισης στον τομέα της διαπολιτισμικής επικοινωνίας, η απόκτηση εξειδικευμένης γνώσης και η εκμάθηση νέων μεθόδων, μπορούν να οδηγήσουν στην παροχή υπηρεσιών καλύτερης ποιότητας στους μεταναστευτικούς πληθυσμούς και στον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων τους.

Η εν λόγω δράση στοχεύει στην παροχή κατάρτισης σε υποψήφιους και εν ενεργεία δικαστές με στόχο 1) την επικαιροποίηση της ενημέρωσης των δικαστών για την εθνική και κοινοτική νομοθεσία κατά των διακρίσεων σε βάρος αλλοδαπών και β) την εμφάνιση σε τεχνικές διαμεσολάβησης στη διαδικασία επικοινωνίας των δικαστών με τον αλλοδαπό διάδικο.

Στρατηγικός Στόχος (SOLID/2011/28)	Α
---------------------------------------	---

Η δράση αυτή αποτελεί εν μέρει συνέχεια της δράσης 2.3.1 «Διαπολιτισμική επιμόρφωση δημοσίων υπαλλήλων που συναλλάσσονται με πολίτες τρίτων χωρών ή χειρίζονται θέματα που σχετίζονται με αυτούς» του **Ε.Π. 2011**, των δράσεων 3.3.1. «Προγράμματα διαπολιτισμικής επιμόρφωσης του προσωπικού της τοπικής αυτοδιοίκησης και της Δημοτικής Αστυνομίας που συναλλάσσονται με υπηκόους τρίτων χωρών» και 3.3.2 «Προγράμματα διαπολιτισμικής επιμόρφωσης υπαλλήλων του Υπουργείου Προστασίας του Πολίτη που συναλλάσσονται με υπηκόους τρίτων χωρών» του **Ε.Π. 2010**, της δράσης 3.3.1 «Προγράμματα διαπολιτισμικής επιμόρφωσης του προσωπικού που υπηρετεί στα Καταστήματα Κράτησης της χώρας, στις Υπηρεσίες Επιμελητών Ανηλίκων & Επιμελητών Κοινωνικής Αρωγής» του **Ε.Π. 2009**, των δράσεων 3.3.1. «Προγράμματα επιμόρφωσης δημοσίων υπαλλήλων που συναλλάσσονται

**ΕΤΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2012**  
Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών στην Ελλάδα

με υπηκόους τρίτων χωρών ή χειρίζονται θέματα που τους αφορούν» και 3.3.2. «Προγράμματα διαπολιτισμικής επιμόρφωσης των δημοσίων υπαλλήλων που συναλλάσσονται με υπηκόους τρίτων χωρών ή χειρίζονται θέματα που τους αφορούν στα νοσοκομεία της Περιφέρειας Αττικής και Θεσσαλονίκης.» του **Ε.Π. 2008** και της δράσης 3.2.1. «Προγράμματα διαπολιτισμικής επιμόρφωσης δημοσίων υπαλλήλων που συναλλάσσονται με υπηκόους τρίτων χωρών ή χειρίζονται θέματα που τους αφορούν» του **Ε.Π. 2007**. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί πως τα έργα που θα υλοποιούν αυτή την δράση στο πλαίσιο του Ε.Π. 2012 θα επιλεγούν με νέα Πρόσκληση υποβολής προτάσεων.

Η υλοποίηση της εν λόγω δράσης αναμένεται να ξεκινήσει τον Ιούλιο του 2013 και να διαρκέσει μέχρι το τέλος της επιλέξιμης περιόδου.

## **2. Δομητικοί τελικοί δικαιούχοι**

Οι τελικοί δικαιούχοι των έργων είναι όλοι οι εμπλεκόμενοι στη διαδικασία της ένταξης φορείς, ήτοι οι κεντρικοί και αποκεντρωμένοι φορείς, τα εποπτευόμενα από αυτούς νομικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου, η τοπική αυτοδιοίκηση και η κοινωνία πολιτών. Η χρηματοδότηση γίνεται ύστερα από διαδικασία Πρόσκλησης υποβολής προτάσεων.

## **3. Αιτιολόγηση αναφορικά με έργο(α) που υλοποιείται απευθείας από την υπεύθυνη αρχή ενεργώντας ως εκτελεστικός φορέας, εάν απαιτείται**

-

## **4. Αναμενόμενα ποσοτικοποιημένα αποτελέσματα και δείκτες που θα χρησιμοποιηθούν**

### **Δείκτες**

<b>Δράση</b>	<b>Εκροές</b>	<b>Αποτελέσματα &amp; Συνέπειες</b>
Δράση 1	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Πρόγραμμα(τα) κατάρτισης εν ενεργεία και υποψήφιων δικαστών σε διαφορετικές πόλεις της Ελληνικής επικράτειας.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Αναβάθμιση της ποιότητας των παρεχόμενων υπηρεσιών στους π.τ.χ.</li><li>▪ Βελτίωση των ικανοτήτων των δικαστών σε θέματα που σχετίζονται με την διαχείριση της πολυπολιτισμικότητας.</li><li>▪ Διευκόλυνση της ενταξιακής διαδικασίας.</li></ul>

## **5. Προβολή της χρηματοδότησης από την Ε.Ε.**

Οι τελικοί δικαιούχοι είναι υπεύθυνοι για την παροχή πληροφοριών που σχετίζονται με τη συγχρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε. των έργων που υλοποιούν την εν λόγω δράση, σύμφωνα με την αρχή της αναγνωρισιμότητας της κοινοτικής χρηματοδότησης

(Απόφαση 435/2007/Ε.Ε). Πιο συγκεκριμένα, η προβολή θα περιλαμβάνει την τοποθέτηση των σχετικών ενδείξεων σε όλα τα προϊόντα και παραδοτέα, καθώς επίσης και σε κάθε ανακοίνωση ή δημοσίευση που θα παραχθεί τόσο από τους τελικούς δικαιούχους, όσο και από το Υπουργείο Εσωτερικών (η ένδειξη "συγχρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε.", η σημαία της Ε.Ε., το λογότυπο της Ε.Ε.).

#### **6. Συμπληρωματικότητα με παρόμοιες δράσεις χρηματοδοτούμενες από άλλα όργανα της Ε.Ε., εάν απαιτείται**

Η εν λόγω Δράση είναι συμπληρωματική με δράσεις που χρηματοδοτούνται από άλλα Ταμεία, όπως το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσφύγων (Ε.Τ.Π.) και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (Ε.Κ.Τ.) τα οποία μπορεί να χρηματοδοτούν παρόμοιες κατηγορίες δράσεων αλλά να έχουν διαφορετικές ομάδες στόχο και διαφορετικό προφίλ επιλέξιμων δράσεων. Ωστόσο, έχουν αναπτυχθεί επαρκείς μηχανισμοί ελέγχου προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος της επικάλυψης ή της διπλής χρηματοδότησης παρόμοιων δράσεων. Σε αυτό το πλαίσιο εκπρόσωποι του Ε.Τ.Π. και του Ε.Κ.Τ. συμμετέχουν στην Διαδικασία Δημόσιας Διαβούλευσης και στην Επιτροπή Κατάρτισης του Ε.Π. 2012 καθώς και στην Επιτροπή Αξιολόγησης.

#### **7. Χρηματοοικονομική πληροφόρηση**

Η εν λόγω δράση προϋποθέτει συνολική χρηματοδότηση που ανέρχεται σε **144.451,08€**, με κοινοτική συγχρηματοδότηση ύψους **95%** της συνολικής συμβολής, ήτοι **137.228,52€** και εθνική χρηματοδότηση ύψους **5%**, ήτοι **7.222,56€**.

#### **2.4 Δράσεις που υλοποιούν την Προτεραιότητα 4: Ανταλλαγή εμπειριών, καλών πρακτικών και πληροφοριών για την ένταξη μεταξύ των Κρατών Μελών.**

##### **Δράση 1: Δημιουργία Δικτύων συνεργασίας για θέματα μετανάστευσης και ένταξης**

*Αντιστοιχία με Ενδεικτική Δράση 1 «Δημιουργία διμερών και πολυμερών δικτύων ανταλλαγής πληροφοριών, εμπειριών και καλών πρακτικών που αφορούν στην ενταξιακή διαδικασία» και με Ενδεικτική Δράση 3 «Συμμετοχή εκπροσώπων της Τοπικής Αυτοδιοίκησης σε διμερείς και πολυμερείς συνεργασίες, καθώς και σε προγράμματα και πρωτοβουλίες» της Προτεραιότητας 4 του Πολυετούς Προγράμματος 2007-2013.*

##### **1. Σκοπός και πεδίο εφαρμογής της δράσης**

Σκοπός της εν λόγω δράσης αποτελεί η ανταλλαγή καλών πρακτικών, εμπειριών και πληροφόρησης αναφορικά σε πολιτικές ένταξης μεταξύ επαγγελματιών σε επίπεδο Ε.Ε.

Πιο συγκεκριμένα, η εν λόγω δράση στοχεύει στην:



- ανάπτυξη δικτύων συνεργασίας που θα συνδέουν εκπροσώπους διαφόρων κρατών-μελών της Μεσογείου που αντιμετωπίζουν παρόμοιες προκλήσεις σχετικά με την ένταξη των π.τ.χ προκειμένου να ανταλλάξουν απόψεις και εμπειρίες – μεταξύ άλλων – στους τομείς της ίσης μεταχείρισης, της πολιτικής συμμετοχής, της συμμετοχής των μεταναστών σε όλες τις πτυχές της συλλογικής ζωής, της αξιολόγησης των ενταξιακών πολιτικών κ.τ.λ.,
- ανάπτυξη δικτύων συνεργασίας που θα συνδέουν εκπροσώπους των Συμβουλίων Ένταξης Μεταναστών και άλλων παρεμφερών οργανώσεων (τοπικά συμβούλια μεταναστών κ.ο.κ) σε επίπεδο Ε.Ε.

<u>Στρατηγικός Στόχος</u> (SOLID/2011/28)	<u>Γ</u>
--	----------

Η δράση αυτή αποτελεί εν μέρει συνέχεια της δράσης 2.4.1 «Δημιουργία Δικτύων συνεργασίας για θέματα μετανάστευσης και ένταξης» του **Ε.Π. 2011**, της δράσης 3.4.1. «Δημιουργία δικτύου συνεργασίας σε τοπικό επίπεδο μεταξύ κρατών μελών της Ε.Ε.» του **Ε.Π. 2010**. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί πως τα έργα που θα υλοποιούν αυτή την δράση στο πλαίσιο του Ε.Π. 2012 θα επιλεγούν με νέα Πρόσκληση υποβολής προτάσεων.

Η υλοποίηση της εν λόγω δράσης αναμένεται να ξεκινήσει τον Ιούλιο του 2013 και να διαρκέσει μέχρι το τέλος της επιλέξιμης περιόδου.

## **2. Δυνητικοί τελικοί δικαιούχοι**

Οι τελικοί δικαιούχοι των έργων είναι όλοι οι εμπλεκόμενοι στη διαδικασία της ένταξης φορείς, ήτοι οι κεντρικοί και αποκεντρωμένοι φορείς, τα εποπτευόμενα από αυτούς νομικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου, η τοπική αυτοδιοίκηση και η κοινωνία πολιτών. Η συγχρηματοδότηση γίνεται ύστερα από διαδικασία Πρόσκλησης υποβολής προτάσεων.

## **3. Αιτιολόγηση αναφορικά με έργο(α) που υλοποιείται απευθείας από την υπεύθυνη αρχή ενεργώντας ως εκτελεστικός φορέας, εάν απαιτείται**

-

## **4. Αναμενόμενα ποσοτικοποιημένα αποτελέσματα και δείκτες που θα χρησιμοποιηθούν**

**Δείκτες**

**ΕΤΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2012**  
 Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών στην Ελλάδα

Δράση	Εκροές	Αποτελέσματα & Συνέπειες
Δράση 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Εργαστήρια στην Ελλάδα και σε άλλες συμμετέχουσες χώρες.</li> <li>▪ Συνθετική Έκθεση (σεις) με α) αποτελέσματα και ευρήματα αναφορικά σε θέματα ένταξης σε κάθε συμμετέχον κ-μ, β) προτάσεις για την βελτίωση των μέτρων και των πολιτικών ένταξης σε τοπικό ή περιφερειακό επίπεδο.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Αύξηση της ανταλλαγής καλών πρακτικών για θέματα ένταξης.</li> <li>▪ Καλύτερη γνώση των πολιτικών και των μέτρων που διευκολύνουν τις διαδικασίες ένταξης.</li> </ul>

**5. Προβολή της χρηματοδότησης από την Ε.Ε.**

Οι τελικοί δικαιούχοι είναι υπεύθυνοι για την παροχή πληροφοριών που σχετίζονται με τη συγχρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε. των έργων που υλοποιούν την εν λόγω δράση, σύμφωνα με την αρχή της αναγνωρισιμότητας της κοινοτικής χρηματοδότησης (Απόφαση 435/2007/Ε.Ε). Πιο συγκεκριμένα, η προβολή θα περιλαμβάνει την τοποθέτηση των σχετικών ενδείξεων σε όλα τα προϊόντα και παραδοτέα, καθώς επίσης και σε κάθε ανακοίνωση ή δημοσίευση που θα παραχθεί τόσο από τους τελικούς δικαιούχους, όσο και από το Υπουργείο Εσωτερικών (η ένδειξη "συγχρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε.", η σημαία της Ε.Ε., το λογότυπο της Ε.Ε.).

**6. Συμπληρωματικότητα με παρόμοιες δράσεις χρηματοδοτούμενες από άλλα όργανα της Ε.Ε., εάν απαιτείται**

Η εν λόγω Δράση είναι συμπληρωματική με δράσεις που χρηματοδοτούνται από άλλα Ταμεία, όπως το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσφύγων (Ε.Τ.Π.) και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (Ε.Κ.Τ.) τα οποία μπορεί να χρηματοδοτούν παρόμοιες κατηγορίες δράσεων αλλά να έχουν διαφορετικές ομάδες στόχο και διαφορετικό προφίλ επιλέξιμων δράσεων. Ωστόσο, έχουν αναπτυχθεί επαρκείς μηχανισμοί ελέγχου προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος της επικάλυψης ή της διπλής χρηματοδότησης παρόμοιων δράσεων. Σε αυτό το πλαίσιο εκπρόσωποι του Ε.Τ.Π. και του Ε.Κ.Τ. συμμετέχουν στην Διαδικασία Δημόσιας Διαβούλευσης και στην Επιτροπή Κατάρτισης του Ε.Π. 2012 καθώς και στην Επιτροπή Αξιολόγησης.

**7. Χρηματοοικονομική πληροφόρηση**

Η εν λόγω δράση προϋποθέτει συνολική χρηματοδότηση που ανέρχεται σε **495.260,82€**,

ΕΤΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2012  
Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών στην Ελλάδα

με κοινοτική συγχρηματοδότηση ύψους **95%** της συνολικής συμβολής, ήτοι **470.497,77€**  
και εθνική χρηματοδότηση ύψους **5%**, ήτοι **24.763,05€**.

### 3. ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

#### 3.1 Σκοπός της τεχνικής βοήθειας

Ο γενικός στόχος της Τεχνικής Βοήθειας (Τ.Β.) είναι να προετοιμάσει και να βοηθήσει την Υπεύθυνη Αρχή (Υ.Α.), την Αρχή Πιστοποίησης και την Αρχή Ελέγχου στην υλοποίηση του Ταμείου. Στην κατεύθυνση αυτή, θα περιλαμβάνει τη χρηματοδότηση προπαρασκευαστικών δράσεων, δράσεων που σχετίζονται με τη διαχείριση, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση του Ε.Π. και δράσεων επικοινωνίας (π.χ. αμοιβές των μελών των Επιτροπών, δαπάνες μετακίνησης, διοργάνωση εκδηλώσεων Δημόσιας Διαβούλευσης για τις δράσεις του Ε.Π. κ.λπ.). Επιπρόσθετα, θα χρηματοδοτήσει δράσεις που σχετίζονται με την ενίσχυση της διοικητικής ικανότητας της Υ.Α (π.χ. Εταιρεία Συμβούλων Τεχνικής Υποστήριξης για την παροχή εξειδικευμένων υπηρεσιών). Σε κάθε περίπτωση, η Τ.Β. θα χρησιμοποιηθεί μόνο για δραστηριότητες σύμφωνες με το Παράρτημα 11 (Τμήμα IV.2) των Κανόνων Υλοποίησης του Ε.Τ.Ε.

Η Αρχή Πιστοποίησης και η Αρχή Ελέγχου, που λειτουργούν υπό την εποπτεία του Υπουργείου Οικονομικών είναι κοινές και για τα τέσσερα (4) Ταμεία Αλληλεγγύης. Σύμφωνα με το άρθρο 14 της Απόφασης 2008/457/ΕΕ, όπως τροποποιήθηκε με την Απόφαση της Επιτροπής 2011/151/ΕΕ, στην περίπτωση κοινής αρχής, οι δαπάνες για Τ.Β. κατανομούνται αναλογικά μεταξύ των σχετικών Ταμείων. Ειδικότερα, οι δαπάνες που σχετίζονται με τα καθήκοντα πιστοποίησης και ελέγχου αναφορικά με τα ως άνω αναφερόμενα τέσσερα (4) Ταμεία, των Αρχών Πιστοποίησης και Ελέγχου για τη δημοσιονομική περίοδο 2007-2013 θα χρηματοδοτηθούν από την Τ.Β. του Ταμείου σε ποσοστό 7,59% του συνόλου, ισότιμα καταναμημένο μεταξύ των Ε.Π. 2007-2013.

Τέλος, σύμφωνα με το άρθρο 15 της Βασικής Πράξης, το ποσό που προορίζεται για Τ.Β. στο πλαίσιο του Ε.Π. 2012 δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 194.617,28 €.

#### 3.2 Προβολή της χρηματοδότησης από την Ε.Ε.<sup>1</sup>

Σύμφωνα με την αρχή της αναγνωρισιμότητας της Κοινοτικής χρηματοδότησης η Υπεύθυνη Αρχή (Υ.Α.), η Αρχή Πιστοποίησης και η Αρχή Ελέγχου είναι υποχρεωμένες να προβάλλουν ένδειξη αναφορικά με τη χρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε. για το σύνολο των δράσεων που θα χρηματοδοτηθούν στο πλαίσιο της Τεχνικής Βοήθειας. Ειδικότερα, η προβολή αυτή περιλαμβάνει την τοποθέτηση του λογότυπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της ένδειξης για χρηματοδότηση από το Ε.Τ.Ε. σε όλα τα προϊόντα υλικοτεχνικού εξοπλισμού και στα λογισμικά πακέτα, καθώς και σε όλα τα παραδοτέα που αφορούν σε δραστηριότητες ενημέρωσης και δημοσιότητας. Επιπλέον, περιλαμβάνει την τοποθέτηση της Ευρωπαϊκής σημαίας τόσο στους χώρους διεξαγωγής των δραστηριοτήτων ενημέρωσης και δημοσιότητας από την Υ.Α. προς το ευρύ κοινό, όσο και στα γραφεία

<sup>1</sup> Απόφαση υπ' αριθμ. 2008/457/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε από την Απόφαση της Επιτροπής 2011/151/ΕΕ για τους Κανόνες Υλοποίησης της υπ. αριθμ. 2007/435/ΕΕ του Συμβουλίου για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ένταξης υπηρεσιών τρίτων χωρών για την περίοδο 2007-2013.

ΕΤΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2012  
Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών στην Ελλάδα

των ανωτέρω Αρχών, αλλά και της Εταιρίας Συμβούλων που θα παρέχει τεχνική υποστήριξη στην Υ.Α. Τέλος, οι τρεις ανωτέρω Αρχές και η Εταιρία Συμβούλων είναι υποχρεωμένες να δηλώνουν σε κάθε έγγραφο ή ανακοίνωση που σχετίζεται με τις προαναφερθείσες δράσεις στα σημεία 3.1 του παρόντος κεφαλαίου, τη συγχρηματοδότηση αυτών από το Ε.Τ.Ε.

Τέλος, η Υ.Α. διασφαλίζει ότι όλες οι προβλέψεις των Άρθρων 33 και 35 των Κανόνων Υλοποίησης του Ε.Τ.Ε. θα εφαρμοστούν .

**4. ΣΧΕΔΙΟ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ**

**Ετήσιο Πρόγραμμα – Σχέδιο Χρηματοοικονομικού Προϋπολογισμού  
Πίνακας 1 – Επισκόπηση**

Κράτος Μέλος: **Ελλάδα**

Ετήσιο Πρόγραμμα: **2012**

Ταμείο: **Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης**

(όλα τα μεγέθη σε ευρώ)	Προτεραιότητες	Ειδικές Προτεραιότητες (1)	Κοινωνική Συμμετοχή (α)	Δημόσια Συμμετοχή (β)	Ιδιωτική συμμετοχή (γ)	ΣΥΝΟΛΟ (δ=α+β+γ)	% ΚΣ (ε= α/δ)	Ποσοστιαία συμμετοχή (δ/σύνολο δ)
Δράση 1	1		661.500,00 €	34.815,79 €	0	696.315,79 €	95%	16,112%
Δράση 2	1		1.688.818,47 €	88.885,19 €	0	1.777.703,66 €	95%	41,133%
Δράση 3	1		474.000,00 €	24.947,37 €	0	498.947,37 €	95%	11,545%
Δράση 4	1		429.957,75 €	22.629,36 €	0	452.587,11 €	95%	10,472%
Δράση 1	2		58.812,21 €	3.095,38 €	0	61.907,59 €	95%	1,432%
Δράση 1	3		137.228,52 €	7.222,56 €	0	144.451,08 €	95%	3,342%
Δράση 1	4		470.497,77 €	24.763,05 €	0	495.260,82 €	95%	11,460%
Τεχνική βοήθεια	-		194.617,28 €		0	194.617,28 €	100%	4,503%
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	-		<b>4.115.432,00 €</b>	<b>206.358,70 €</b>	0	<b>4.321.790,70 €</b>	95,23%	<b>100,000%</b>

**Ο ΑΝ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ**

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ**

**Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ  
& ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΣΥΝΟΧΗΣ**

**ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΣΥΡΙΓΟΣ**